

La Gazette de Berthier

PUBLIÉE PAR LA COMPAGNIE D'IMPRIMERIE DE BERTHIER

VOI. XIV.—No 43.

VENDREDI 23 MAI 1902.

C. A. CHENEVERT, PROPRIÉTAIRE ET DIRECTEUR DE LA RÉDACTION.

LE COURRIER DE SOREL

est imprimé et publié par CHENEVERT & CIE, en la Cité de Sorel, lesquels sont les seuls éditeurs et propriétaires.

BUREAUX ET ATELIERS : No 40, RUE PRINCE BATTISSE DE J. A. CHENEVERT PRÈS DU BUREAU DE POSTE.

ABONNEMENT : 2 fois par semaine..... \$1.00 par an

L'abonnement date du 1er et du 15 de chaque mois. Tout semestre commencé se paie en entier.

ANNONCES : Première insertion.....10 cts la ligne Insertion subséquente... 5 cts Avis de Naissances, Mariages et Décès, 25 cts chaque. Tous avis spéciaux..... 10 cts la ligne Annonces à long terme traitées de gré à gré.

J. A. CHENEVERT, GÉRANT

Cartes d'Affaires.

WURTELE & LACROIX

AVOCATS Bureau de la Seigneurie de Sorel, 60 Rue du Roi, Sorel.

C. J. C. Wurtele, B. C. L. T. Lacroix, avocat du Revenu. 22 mars 1902—a

A. P. VANASSE,

— AVOCAT — RUE GEORGE SOREL, Voisin de la Banque d'Hochelega. Suit les diverses cours du district. Attention toute spéciale aux rentrées de fonds. Sorel, 29 mars 1902—1a.

CHENEVERT, LACOMBE & ROCHER

AVOCATS 1608 RUE NOTRE-DAME, Bell Tél. Main 1945. MONTREAL Bureau aussi à Berthier et à l'Assomption. Montréal, 1er sept. 1901—a

Tél. Bell 2287.

L. Z. GAUTHIER

Architecte et Evalueur, Bâtisse Banque d'Epargne, Chambre No. 7 180 Rue St-Jacques, MONTREAL. 16 avril 1902—a

B. A. Leprohon & Cie

MARCHANDS-TAILLEURS, 1687 Rue Notre-Dame, MONTREAL. Tél. Main 4584. 22 nov. 1901—u

Téléphone (Main) 1566.

Drs TRESTLER & GLOBENSKY

DENTISTES No. 2 Rue St-Denis, (Coin Craig) MONTREAL. Vis-à-vis le Carré Viger. 21 juin 1901—a

J. B. Pauzé & Cie.

PEINTRES-DÉCORATEURS D'Enseignes et de Maisons. 210 Rue St-André, — MONTREAL. 23 avril 1902—a

E. W. Grover

Cette signature est sur chaque boîte de vente. Tablettes LAXATIVE BROMO-QUININE, le remède qui agit le plus en un jour.

Maison Robillard & Cie.

Ancien magasin MERRILL, 1661 Rue Notre-Dame.—MONTREAL.

A CE MAGASIN ON TROUVE LE PLUS GRAND ASSORTIMENT DE

Tapis, Prelarts, Carrés en Hemp, Carrés en Brussel, Carrés en Velours, Linoleums, Tapis d'escaliers, Etc., Etc.

Quand vous aurez besoin des articles ci-dessus, A BON MARCHÉ, n'oubliez pas de les demander au grand magasin de **ROBILLARD & CIE.,**

Ancien magasin MERRILL, 1661 Rue Notre-Dame.—MONTREAL. Mai 1902—a

Les négociations de la paix.

Auraient parfaitement échoué. Malgré l'espoir que l'on entretenait de voir cesser prochainement la guerre sud africaine, toutes les probabilités pour le moment indiquent la continuation des hostilités. Les rapports tendant à faire croire à la paix, tels que ceux annonçant la cessation de l'achat de chevaux et de mules aux Etats-Unis, ne sont plus considérés que comme une manifestation du désir du gouvernement anglais de prouver au monde ses intentions pacifiques.

Les correspondances sud-africaine qui sont arrivées à Londres démontrent que les chefs boers, pendant qu'il se rendaient à la première conférence de Klerksdrop, se montraient très joyeux. Une dépêche dit que lorsque le général Dewet a quitté Prétoria, les officiers anglais lui ont donné deux selles, deux vêtements complets et trois douzaines de bouteilles de whisky. Un officier anglais qui accompagnait les délégués de paix leur a enseigné le jeu de whist, jeu auquel le général Dewet et ceux qui l'accompagnaient ont porté le plus grand intérêt. La même dépêche dit que les officiers boers voyageaient à la faveur d'un drapeau blanc, soit en essayant d'engager leurs partisans à se soumettre ou de préparer une campagne d'hiver. Il n'y a pas de doute que les chefs boers se considèrent encore en campagne et en état de rencontrer leurs adversaires, à moins cependant que les burghers ne se prononcent en faveur de la cessation des hostilités.

Les fonctionnaires officiels sont d'une réticence absolue à propos de la guerre sud-africaine. Le roi est au château Windsor. Lundi, il avait invité à dîner lord Rosebery, M. Balfour et lord Roberts. Il ne manquait à cette réunion que M. Chamberlain, qui est à sa résidence à Birmingham.

L'Exchange Telegraph Co'y a publié hier après-midi un rapport annonçant que l'on comprenait que des messages relatifs aux négociations de paix avaient été échangées entre lord Milner et le gouvernement.

On mande de Vienne que le médecin boer Albrecht a été informé par le Dr Leyds, le représentant du Transvaal en Europe, de se tenir prêt à partir pour l'Afrique australe.

On dit aussi que le comité de secours à Berlin a reçu un avis téléphonique lui enjoignant d'organiser un nouveau corps d'ambulanciers, parce que les négociations de paix avaient échoué complètement.

Paroles d'espérance.

A TOUS CEUX QUI SOUFFRENT DE L'ÉPUISEMENT DU SYSTEME. Mme Harriett A. Farr, Fenwick, Ont., raconte comment elle a été guérie après avoir souffert pendant deux ans.

Des milliers de personnes, dans cette contrée, souffrent de débilité générale, résultat de la pauvreté du sang et du délabrement des nerfs. A ces malades, le récit de Mme Harriett Farr, veuve de feu le Rév. Richard Farr, Fenwick, Ont., une dame bien connue dans tout le district de Niagara, indiquera les moyens de revenir à la santé. Mme Farr dit : "Pendant un couple d'années antérieures à 1899, j'ai grandement souffert de l'épuisement du système. Ma digestion était mauvaise, j'avais peu ou point d'appétit et j'étais en très mauvais état. Je souffrais de palpitations du cœur et je me sentais constamment fatiguée. Le traitement des médecins ne me fit aucun bien et j'empirais graduellement à tel point que finalement je fus incapable de faire le moindre travail. Je commençai à faire usage des Pilules Roses du Dr Williams et dès le début, je constatai une amélioration dans mon état. Ma maladie devenait de moins en moins grave et lorsque j'en eus prit huit boîtes, je jouissais, malgré mes soixante ans, de la meilleure santé. Je crois que les Pilules Roses du Dr Williams m'ont sauvé la vie. Je recommande fortement à tous ceux qui souffrent de les essayer, et je suis persuadé qu'elles leur feront beaucoup de bien."

Quand votre sang sera pauvre et aqueux, quand vos nerfs seront délabrés, quand vous souffrez de maux de tête et de vertige, quand vous serez pâle, languissant et complètement épuisé, les Pilules Roses du Dr Williams vous rendront la santé et elles enrichiront votre sang. Elles sont un remède prompt et certain contre toutes les maladies provenant d'un sang pauvre et aqueux. C'est l'unique et véritable remède qui porte le nom au long, "Dr Williams' Pink Pills for Pale People",

sur chaque boîte. En vente chez tous les marchands de remèdes ou envoyées franco par la poste à 50 cents la boîte ou six boîtes pour \$2.50 en s'adressant à la Dr Williams' Medicine Co., Brockville, Ont.

No 58—COMPARAISON INUTILE.

Aucun remède ne peut être comparé au BAUME RHUMAL pour soigner le rhume, la bronchite, la coqueluche, la grippe.

Pour lire à son mari.

Voici ce qu'une Américaine prétend : Si le bon Dieu s'applique à créer une nouvelle terre, nous espérons qu'il demandera conseil à une femme qui lui dira que la vie sera bien plus agréable si l'homme sérieux apprenait ce qui suit :

- A se faire au b soin une tasse de thé.
- A se recoudre un bouton.
- A trouver son linge bien empaqueté.
- A ne point bailler dans une réunion sérieuse.
- A ne point lire à table.
- A ne pas avoir de secrets.
- A entrer dans un salon.
- A ne pas laisser traîner ses vêtements dans toutes les chambres.
- A aimer son intérieur.
- A être bon, malade.
- A rendre sa femme vive et joyeuse.
- A respecter sa belle-mère.
- A éviter de claquer les portes.
- A s'essuyer les pieds en rentrant.
- A vaincre sa mauvaise humeur.
- A aimer se mettre en pantoufles.
- A ne pas dormir après le dîner.
- A ne pas parler très haut.
- A être le seul et le meilleur ami de sa femme.
- A épouser sa femme pour toujours et être son appui et son soutien.
- A être contrit quand il a tort.

VIN SAINT-JEHOY

Chez ARMAND DOIN

Grand étalage de Chapeaux de Printemps chez ARMAND DOIN, le chapelier à la mode, derniers modèles de New-York et Londres. Nous exhibons tout ce que la Chapellerie moderne confectionne de plus "chic" et de meilleur. Nous en avons pour les Jeunes et les Vieux. Notre clientèle connaît la supériorité de notre maison en Chapellerie de choix et de bon goût. Elle connaît aussi notre réputation sous le rapport du Bon Marché réel. Nous avons un quart de siècle d'expérience dans cette ligne et durant toute cette époque, nous nous flattons d'avoir coiffé tout le monde élégant—tout le public qui sait acheter bon, beau et à des prix abordables. Si vous désirez réellement vous coiffer dans les derniers styles, venez nous voir. Chapeaux de soie sur commande et réparation, une spécialité. Emmagasiner de Fourrures durant l'été, garantie contre les mites, bas prix. Armand Doin, No. 1584 rue Notre-Dame, vis-à-vis le palais de justice, Montréal. 20 mars 1902—a

Arrete les BRONCHES et les RHUMES.

Les tablettes Laxatives de Quinine de Broma guérissent les Rhumes en un jour. Pas de géron, pas de paye. Prix 25 cts. 18 octobre 1901—a

BANQUE D'HOCHELAGA

Capital payé.....\$1,500,000 Fonds de Réserve... 750,000

Lettres de crédit, circulaires émises à ce Bureau, et payables dans tous les pays du monde.

Dépôts reçus et intérêts accordés.

Traites vendues et collectées sur toutes les principales villes du CANADA ET DES ETATS-UNIS ARGENT

FRANÇAIS, ANGLAIS, AMÉRICAIN ACHETÉ ET VENDU.

Succursale à Sorel Coin des Ruos du Roi et Georges

J. F. F. BOULAIS, GERANT. TÉLÉPHONE BELL No 9. 15 Mars 1902—a.

MAURICE PERRA LT,

Architecte-Ingénieur, 15 Cote St-Lambert. MONTREAL.

Spécialité : Construction à l'épreuve du feu. 5 juillet 1901—a

Théâtre Français Cafe

NOUVEAU RESTAURANT POUR DAMES ET MESSIEURS, Voisin du Théâtre Français, 1589 RUE STE-CATHERINE

Entrée pour les dames, 1887 même rue— MONTREAL.

Dîner privé, Vins et Liqueurs de choix. 15 avril 1902—a

PROVINCE DE QUEBEC,

District de Richelieu, Cour Supérieure, No. 4377. Dame Marie Louise Brouillard, a, ce jour, institué une action en séparation de biens contre son mari Herménégilde Brouillard, charron, de St Guillaume d'Upton Sorel, 3 mai 1902. J. D. PLAMONDON, procureur de la demanderesse. 6 mai 1902—1m

PILULES D'OR du Docteur Pasteur.

Recommandées par la Faculté de Médecine de Paris.

En vente à Sorel, à la pharmacie Chevalier, rue du Roi.

En vente à Berthier, chez M. Ls. Tranchemontagne.

LE PLUS BEL ASSORTIMENT de Jambons, Bacon, Fromages, Beurre,

Conserves en boîtes — CHEZ —

F. N. CHAGNON,

Rue du Roi—SOREL.

FROMAGES

Fromage Canadien doux et fort ; Fromage de Gruyère, Fromage d'Oka ; Fromage à la crème ; Fromage McLaren.

LE MEILLEUR BEURRE

de crèmerie qui se trouve sur le marché.

BIERE ET PORTER, MOLSON,

et toutes les autres liqueurs de premier choix.

CIGARES de toutes sortes.

F. N. CHAGNON,

RUE DU ROI. Sorel, 1er Avril 1902—a

Superbe caries en laine, au magasin ROBILARD & CIE, ancien magasin Merrill, 1661 Rue Notre Dame Montréal.

Banque Molson

Incorporée par acte du Parlement 1855.

BUREAU PRINCIPAL, — MONTREAL.

Capital payé.....\$2,500,000.00 Fonds stable..... 2,150,000.00

SUCCURSALE A SOREL, RUE DU ROI

J. FERD. MOREAULT, GERANT.

Dépôts reçus et intérêt accordé. Collections sollicitées et remise de fonds immédiate.

Traites fournies sur toutes les principales villes du Dominion et des Etats-Unis.

Lettres de crédits dans toutes les parties du pays et du monde entier. Argent anglais et américain acheté et vendu.

Communications par téléphone 15 Mars 1902.—a.

Hotel Riendeau

Place Jacques-Cartier, MONTREAL

Cet hôtel est à proximité du débarcadere des bateaux de la Cie du Richelieu et d'Ontario, de l'Hôtel de-Ville et du Palais de Justice, c'est-à-dire au centre même des affaires commerciales.

Cet hôtel est tenu sur un très bon pied et est au nombre des meilleurs de Montréal.

Magnifique table, bonnes chambres liqueres choisies, enfin tout ce qu'il faut pour faire un hôtel de première classe

Allez à l'hôtel Riendeau une fois et ensuite vous ne voudrez jamais aller ailleurs.

J. A. TANGUAY, Propriétaire

Sorel 15 Mars 1902—1a.

Quebec Southern Ry.

Départ de Sorel à 6 hrs A. M. et 4.00 p. m.

Les trains arrivent à Sorel à 9.50 a. m. et 8.20 hrs p. m.

South Shore Ry.

DÉPART DE SOREL, la semaine, à 6.50 heures a. m., et 4.00 heures p. m. pour Montréal.

Départ de Montréal pour Sorel, etc., le matin à 8.00 heures, et l'après-midi à 5.15 heures

Le train qui part de Montréal le matin se rend jusqu'à St-François.

Départ de Sorel à 10.30 hrs. a. m. Il n'y a pas de trains le dimanche, jusqu'à nouvel ordre.

Raccourcissements avec tout les chemins de fer pour l'Est, l'Ouest et les Etats-Unis.

Les arrangements intervenus entre le Q. S. R. et autres lignes assurent au public voyageur un service direct, prompt et journalier entre Sorel, St-Hyacinthe, Boston et New-York et toutes les stations intermédiaires

Les passagers qui se rendent à Worcester, Boston, etc., ne changent pas de chars.

Communication prompte et facile avec tous les principaux centres canadiens et grandes villes de la Nouvelle Angleterre. Des restaurants fournissent des bons repas aux relais, et un buffet soigné se trouve sur le char-palais.

A. H. HARRIS, Gérant-Général du trafic et passagers, à Montréal

P. A. FRENIERE, Agent à Sorel.

28 avril 1902.—a.

Dr A. F. FLEURY

DE SOREL

Traite toutes les maladies en général, mais spécialement les Chancres et Cancres.

FIN DE SESSION.

La session d'Ottawa est close et il semble que sa clôture passe bien inaperçue. On dirait même que, depuis quelque temps, le public avait cessé de penser que nos honorables représentants fussent en session.

On dit dans ces formules qui constituent la sagesse des nations, que les peuples les plus heureux sont ceux qui n'ont pas d'histoire; les femmes les plus sages sont celles qui ne font pas parler d'elles; les sessions les plus utiles sont peut-être celles dont on parle le moins.

Il ne leur suffit pas que les feuilles publiques, les gazettes aient parlé d'eux et imprimé leurs noms en grandes et grosses lettres, il faut encore que ces éloges décernés, ces mentions locales soient burinées au grand registre de l'histoire parlementaire qui s'appelle le 'Hansard'.

Cette année-ci, rien de cela. Il ne semble pas que des journaux aient été cités plus d'une ou deux fois au cours de la discussion.

Que la session ait été courte, cela n'étonnera personne; on s'attendait bien à cette brièveté. On a même, quelques instant, pensé qu'elle serait encore plus abrégée. La courtoisie imposait cette abréviation.

De ce que seront les premiers arrangements conclus découlera sûrement la position relative des partis dans l'avenir, et c'est donc l'esprit dispos et reposé, avec toute la maturité de son intelligence au service de son grand patriotisme, que sir Laurier devra affronter le tapis vert de la Conférence Impériale où se jouera la grande partie dont l'enjeu est notre avenir.

La Chambre se devait à elle-même de clore ses travaux sans retard, pour permettre au chef du gouvernement canadien de prendre ses dispositions en toute tranquillité, et elle n'a pas manqué à ce devoir.

Comme si elle tenait à confirmer bien encore au premier ministre qu'il possède non-seulement l'appui politique d'un parti puissant et uni, mais jouit encore de l'estime complète et convaincue de ceux qui ne partagent pas ses vues en matière de gouvernement ni d'administration, il a été, avant que les députés se séparent, l'objet d'une démonstration vraiment belle et de nature à lui mettre le courage au cœur, lorsqu'il lui faudra affronter dans leur antre l'entêté Salisbury et le tortueux Chamberlain.

Dans ces conditions, disions-nous, la session devait être courte et elle l'a été. Nos députés étaient en sommes réunis pour fournir au gouvernement Laurier les fonds nécessaires à la marche des affaires du pays dans l'intervalle des deux Parlements, et ils l'ont fait de bon cœur, du moins autant que leurs tendances politiques le leur permettaient.

Personne ne niera que les députés ont de cette façon mieux gagné leur chèdre national que s'ils eussent provoqué de longues heures de discussion.

Maintenant, cette session aura aussi une caractéristique pour l'avenir, caractéristique heureuse. Ce fut une session d'apaisement en ce sens que, pour la première fois depuis qu'apparut sur la scène politique cette infortunée 'Question des Ecoles', elle a été entièrement dépourvue d'allusion aux questions de race et de religion. Il n'en a pas été parlé. Peut-être, doit-on ce résultat à la disparition de celui qui fut le grand instigateur de ces interminables disputes, nous voulons parler ici de l'hon. Clarke Wallace, dont l'absence de la chambre doit être la cause primordiale de cet inestimable apaisement.

Ceux qui souriaient et faisaient les sceptiques lorsque Sir Wilfrid Laurier parlait de ses 'sunny ways' et prêchait pour tous l'évangile tout puissant de l'harmonie et de la concorde, doivent comprendre maintenant de quel côté étaient la vraie prévision, la prudence et la sagesse de l'homme d'Etat. A ne pas précipiter les choses, à ne risquer aucun mouvement audacieux qui eût pu mettre le feu aux poudres, il a gagné de voir s'éteindre de sa belle mort ce mouvement si vivace il y a cinq ou six années.

Ces méthodes qui ont si bien réussi dans ce cas, auront, nous l'es-

perons, un effet aussi favorable sur une question moins brûlante peut-être, mais essentiellement intéressante pour l'avenir du pays, nous voulons parler de la question de Préférence Mutuelle avec la métropole. Il n'y a aucun doute que le pays est instinctivement porté vers une mesure de ce genre. Il comprend mal que l'Angleterre accepte de nous une préférence pour les produits qu'elle nous envoie, sans nous offrir en échange une préférence pour ceux que nous lui adressons.

LA CAUSE SUPPRIMEE

La pâleur, les boutons sur la figure accusent la faiblesse de sang. Les Pilules de Longue Vie feront disparaître la cause et l'effet. Echantillon envoyé gratis sur réception de 2 cts. Cie Médicale Franco Coloniale, Montréal.

On considère comme certaine l'entrée dans le ministère de Québec, de M. A. Robitaille, député de Québec-Centre, comme successeur de feu l'on. M. Déchéne

Même les libres-penseurs qui ne veulent pas croire à l'immortalité de l'âme ni à la punition des pécheurs dans un autre monde, ne pourront toujours pas nier qu'il existe un enfer souterrain, en face du spectacle effroyable du Mont Pelée, de la souffrière et autres volcans qui vomissent le feu et les laves fumantes depuis quelques jours.

SIROP D'ANIS GAUVIN — Guérit les hémorrhoides, de Colique, dysenterie, dentition douloureuse, etc. — Procure le sommeil. En vente partout 25c. La bouteille. Déc. 1901 — a

L'Impérialisme.

Il devient assez manifeste que le congrès des chambres de commerce convoqué à Toronto, pour le 4, 5 et 6 juin, est tout simplement un piège tendu à la bonne foi de nos hommes d'affaires par les intrigants impérialistes. Sous prétexte de parler commerce on y chauffera le zèle jingo.

C'est donc une réunion politique, et non point commerciale, qu'on veut faire de ce congrès des chambres de commerce. La Patrie, dans laquelle nous lisons ces détails, fait une autre affirmation importante, c'est que les organisateurs de ce congrès ont négligé d'inviter une dizaine de chambres de commerce de la province de Québec à prendre part à la réunion.

NO 60—UNE CHANCE.

S'il est facile de s'enrhumer, il est aussi facile de guérir son rhume avec le BAUME RHUMAL.



VENTE par le SHERIFF FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Cour Supérieure de Joliette. Joliette à savoir. } No 3322.

MEDERIC FOREST, ds-qualité, Demandeurs, vs DAMASE DEBRISAT dit ST-GERMAIN, Défendeur.

1o Une terre située dans la paroisse de l'Assomption, du côté nord du Ruisseau du Point du Jour, connue et désignée aux plan et livre de renvoi officiels de la dite paroisse, sous le numéro cent cinquante-cinq (155), contenant un arpent et neuf perches et douze pieds de front sur trente-neuf arpents de profondeur, contenant une superficie de soixante et huit arpents et quatre-vingt-trois perches, plus ou moins.

2o Une autre terre située au même lieu, connue et désignée aux dits plan et livre de renvoi officiels de la dite paroisse de l'Assomption, sous les numéros cent cinquante et un et cent cinquante deux (151 et 152), contenant cent quatre-vingt-dix arpents en superficie, plus ou moins — avec maisons et autres bâtisses dessus construites.

Pour être vendues à la porte de l'église de la paroisse de l'Assomption, le QUATRIEME jour de JUIN prochain, à DIX heures de l'avant-midi.

A. M. RIVARD, Shérif.

23 mai 1902.—1f



DES SOUMISSIONS cachetées adressées au soussigné et portant la suscription 'Soimission pour Charbon,' seront reçues à ce bureau jusqu'à mardi, le 3 juin 1902, inclusivement, pour la fourniture de charbon pour les édifices publics de la Puissance.

On pourra se procurer le devis et formule de soumission au ministère des Travaux Publics, à Ottawa. Les soumissions devront être faites sur les formulaires imprimés qui seront fournis, et être signés par les soumissionnaires eux-mêmes; aucun autre ne sera pris en considération.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté par une banque incorporée, pour une somme égale à dix pour cent (10 p. c.) de son montant, et fait à l'ordre de l'honorable Ministre des Travaux Publics. Ce chèque sera confisqué si le soumissionnaire dont l'offre aura été acceptée refuse de signer le contrat, ou s'il ne l'exécute pas intégralement.

Si la soumission n'est pas acceptée, le chèque sera remis. Le ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Par ordre, FRED. GELINAS, Secrétaire.

Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 2 mai 1902.—2i

N. B.—Nul compte pour publication de cet avis ne sera reconnu si telle publication n'a pas été expressément autorisée par le ministère.

Une variété de carrés en Buissel au magasin ROBILLARD & CIE, ancien magasin Merrill, 1661 Rue Notre-Dame, Montréal.

A SOREL.

M. P. Dorvillier, de St-Ours, était en ville aujourd'hui.

La pluie chaude qui est tombée la nuit dernière, fait un bien immense à la végétation, qui souffrait de la sécheresse.

Miles Annie et Alicia Vilandrè, de Amesbury, Mass. sont en promenade, à Sorel, chez Mme veuve Eno Vilandrè.

Les steamers Louisbourg et Polino sont dans notre port, avec des chargements de charbon pour la corporation et pour M. Alexis Martin.

Pour tapis d'escaliers, de salons, chambres à coucher, etc, allez au magasin de ROBILLARD & CIE, ancien magasin Merrill, 1661 Rue Notre Dame, Montréal.

M. Fabien Vanasse, ex-député d'Yamaska, a abandonné la politique, et il a été nommé gérant de la Great West Life Ass. Co., pour le district de Québec.

Demain, Victoria Day, les bureaux publics et les banques seront fermés. Le bureau de poste ne sera ouvert qu'une heure l'avant-midi, de 8 à 9 heures, pour ceux qui n'ont pas de boîte.

PROPRIÉTÉ A VENDRE A SOREL.—Bonne propriété en brique solide, avec voûte de sûreté, située dans le centre des affaires. S'adresser à Sorel, B. P. No. 245. Sorel, 25 avril 1902.—jno

Dimanche dernier, il a fait assez beau. A la campagne, la plupart de ceux qui ont fait leurs semailles peuvent les recommencer, vû les fortes gelées du commencement du mois. Les jardins ont l'air triste... les jardiniers également.

M. l'abbé Sénécal, curé de Saint Thomas d'Aquin, et ancien vicaire de Sorel, était au milieu de nous mercredi et jeudi. Ses nombreux amis ont été heureux de lui renouveler la bonne et franche poignée de mains d'autrefois.

Pour vos Mats et Rugs, allez au magasin ROBILLARD & CIE, 1661 Rue Notre Dame, Montréal. C'est l'ancien magasin Merrill, de si grand renommé.

Les Révérendes Sœurs Carpentier et Drapeau sont à l'hôpital, depuis hier midi. La révérende Sœur Carpentier est supérieure générale de la communauté des Sœurs Grises et elle est actuellement à faire sa visite canonique triennale.

Les effets de la grande grève des mineurs aux Etats-Unis ne se sont pas encore fait sentir jusqu'ici. La consommation du charbon, à l'approche des chaleurs, a beaucoup diminué, et, pour peu que la grève se termine avant un mois, les prix ne subiront pas une hausse extraordinaire.

M. E. Lantier, ingénieur en chef du chemin de fer de la Rive Sud, a donné sa démission le 15 du courant, pour accepter une autre position semblable sur un chemin de fer non loin de Québec. M. Lantier restera en charge des travaux sur le S. S. Ry. jusqu'au mois de juin, pour initier son remplaçant, M. F. B. Anthony.

Les connaisseurs de bière et porter demandent et achètent toujours la bière et le porter de Molson, qui sont réputés les meilleurs dans le pays. Les bières et porters anglais, ne leur sont pas supérieurs. En vente à Sorel, chez F. N. Chagnon, épicer, rue du Roi. 7 mai 1902.—jno

La soirée littéraire et musicale du 28 mai sera un succès sans précédent.

Le public se dispute les billets et c'est à qui sera servi le premier. La foule se presse à la librairie de M. Hardy, où le plan de la salle est déposé.

Hâtez-vous, si vous voulez vous assurer d'un bon siège.

Pour donner à nos lecteurs un avant goût de ce que sera la fête littéraire et musicale du 28 mai, nous publierons le programme dans notre prochain no.

M. F. X. Hamelin, l'ingénieur du nouveau bateau Montréal, de la Cie du Richelieu, est parti mercredi pour Toronto. Il dit qu'il partira de

ce dernier endroit avec son bateau, samedi, et qu'il arrivera ici mardi ou mercredi prochain, le plus tard.

Trois des meilleurs pilotes ont été engagés pour faire franchir au nouveau steamer, le Rubicon canadien. Deux remorqueurs puissants escorteront le navire pendant tout le voyage, et la compagnie Richelieu n'a pas voulu engager sa responsabilité avant que le navire ait atteint Montréal.

Nous faisons des spécialités des articles ci dessous: Jolis carrés en Tapestry, au magasin ROBILLARD & CIE, ancien magasin Merrill, 1661 Rue Notre Dame, Montréal.

Hier, une cause importante s'est déroulée devant la cour du magistrat, présidée par M. le juge Germain. Plusieurs témoins ont été entendus.

Le président du tribunal a cru devoir intimer à la partie plaignante de motiver autrement l'acte d'accusation porté contre le prévenu F. X. Desrosiers. La cause a été fixée pour instruction finale, à vendredi de la semaine prochaine.

Une autre cause, contre le même prévenu, pour assaut avec intention de vol, se continue aujourd'hui.

Il faut bien se convaincre, dit L'Echo des Bois Francs, que le journal local est de beaucoup préférable au journal des villes. Le journal local est comme un registre où sont conservés tous les faits de notre localité. Vous y voyez ce qui se passe au milieu des vôtres. Si le malheur s'abat sur votre famille, si des fêtes joyeuses viennent vous réjouir le cœur, le journal local raconte votre deuil, vos réjouissances. Bien plus, comme matière de devoir réciproque, il y a une espèce d'obligation morale à encourager le journal local, de préférence à un journal étranger, car les services que nous pouvons attendre viennent plutôt de nos voisins que de personnes résidant à cent lieues de nous.

On doit surtout se montrer juste et charitable à l'égard du journal local, ne pas se montrer trop exigeant et ne dire que, n'ayant pas à la disposition les ressources dont disposent les grands quotidiens, surtout ceux qui émergent au budget, il lui faut beaucoup de zèle et de dévouement pour remplir ses modestes et souvent très difficiles devoirs.

M. LE DR. PICHETTE, chirurgien-dentiste, de Sorel, tient ses bureaux tous les jours, au No. 104 Rue Augusta. Une visite est respectueusement sollicitée.

28 février 1902.—3m.

L'excursion circulaire qui sera inaugurée le premier juin, fait le sujet de toutes les conversations.

On en parle au foyer, aux clubs, sur la rue, partout.

Aussi, il y a de quoi... Partir le dimanche à une heure, par un bel après-midi, dans la spacieuse et confortable Puffontaine en compagnie de son charmant commandant, l'aimable et populaire Willie, et revenir immédiatement, par une délicieuse soirée, sur un des palais flottants de la Cie Richelieu en compagnie des capitaines Bouchor ou St-Louis, la courtoisie et l'urbanité personnelles.

Et pendant ces neuf heures d'incomparable trajet, respirer et humer à pleins nez la brise rafraîchissante montant des eaux vertes du grand fleuve, et qui s'échappe, par bouffées embaumées, des deux rives enchanteuses qui l'encadrent.

Quelle idéale récréation pour l'esprit et quel vivant délassement pour le corps!...

On garantit cinq ans de rajeunissement, par voyage!...

PIERREVILLE

M. A. A. Mondou, N. P., a acheté trois fromageries dans les alentours d'Ottawa, et il les fait exploiter à son profit.

Une partie des travaux de construction du pont, sur la rivière St François, sont terminés, et un certain nombre d'ouvriers ont été congédiés après avoir été dûment payés de leur salaire.

ST-OURS

Dans toute la province de Québec, il n'y a pas, croyons-nous, de petite ville comme St-Ours, dont la population est d'à peu près un mille âmes, qui ait autant de veufs et de veuves.

En effet, sur une seule rue, il y a dans douze maisons qui se suivent, quinze veuves et veufs, et dans toute la ville, à peu près 65 personnes

âgés de 40 à 65 ans se trouvent dans cette pénible position.

—Le nouveau moulin de M. Taschereau est toujours en pleine activité, et si les affaires continuent bien, il a l'intention d'agrandir prochainement et d'ajouter de nouvelles machines, pour travailler le bois.

—Les semences n'ont pas souffert autant qu'on le pensait, des fortes gelées du commencement du mois.

Magnifique carrés en Hemp, au magasin ROBILLARD & CIE, ancien magasin Merrill, 1661 Rue Notre Dame, Montréal.

In Memoriam.

Nous regrettons d'avoir à enregistrer la mort d'une de nos jeunes Soreloises, mademoiselle Exilda Falardau. Pieuse, aimable et enjouée, elle était la joie de ses nombreuses amies, l'orgueil et consolation d'une tendre mère, son unique parent; ses frères et ses sœurs ainsi que son père l'ayant précédée dans l'éternité bienheureuse.

Clouée sur un lit de douleurs, elle fut un sujet d'édification par la patience avec laquelle elle endura les souffrances de cette dernière maladie.

Au moment où la brise printanière fait épanouir les odorantes fleurs sous les chauds rayons de l'astre-roi, la mort vient clore cetteieuse existence de vingt-deux ans Am- pure à qui le monde n'a pas souri, et qui déjà appartient à Dieu, elle s'envola confiante et heureuse vers les demeures éternelles.

Offrons nos sympathiques condoléances à cette mère éplorée, si durement éprouvée dans son amour maternel. Et à la chère et regrettée défunte, accordons un constant souvenir; mais ne troublons pas les larmes, le bonheur dont elle est déjà en possession. Elle jouit pleinement de l'inébranlable félicité, et nous la prions d'intercéder auprès du Dieu tout-puissant, afin d'obtenir le même bonheur pour chacune de ses aimantes compagnes, membres de la Congrégation des Enfants de Marie.

Dr A. F. FLEURY DE SOREL

Traite toutes les maladies en général, mais spécialement les Chancres et Cancers.

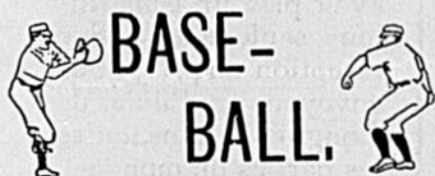
NO 59—UNE CERTITUDE.

Avec le BAUME RHUMAL, plus d'enrouement, plus d'extinction de voix.

Gaynor et Greene.

Québec, 21 mai—En vertu de la décision du juge Andrews, hier, Gaynor et Green sont maintenant sous la surveillance et la protection du shérif de Québec. Mais il s'agit de savoir ensuite si dans l'intérêt de leur sûreté, les deux Américains seraient mieux au Château Frontenac qu'à la prison, car on craint encore en cette ville une tentative de la part des détectives et des avocats intéressés de Montréal pour les enlever. Or, il a été décidé, comme mesure de précaution la plus efficace que MM. Gaynor et Green fixeraient leur résidence à la prison. Ils y ont été conduits par les détectives Patry et Sylvain, et des arrangements ont été faits avec le gendarme, M. Bernat, pour que ses deux pensionnaires aient tout le confort possible. Ils jouiront d'une liberté relative, en attendant que les autorités judiciaires se soient démelées et aient décidé de leur sort.

Cette cause ne viendra de nouveau devant le tribunal de Québec, que jeudi, le 29.



BASE-BALL.

Le Club de base-ball le Varsity de cette ville, est passé depuis quelques jours sous une nouvelle direction qui saura le lancer dans la voie du succès, comme l'un des meilleurs clubs amateurs de la Province. Le président-gérant est M. Arthur Godin, hôtelier, de la rue Reine. Les autres officiers sont les mêmes que l'an dernier.

Le Club Varsity va s'attaquer à des adversaires dignes de lui, tels que les "Mascotte II", "Lachine", "Ville-Marie" et aux très forts clubs de Montréal et des environs. Des

ouvertures ont été faites aux deux premiers de ces clubs, et l'on peut s'attendre à les voir venir à Sorel prochainement.

La prochaine partie aura lieu dimanche, sur le rond des courses, contre les "Abénakis", qui veulent prendre leur revanche de la défaite qu'ils ont subie il y a quelques jours par nos joueurs, sur leur propre terrain. Espérons qu'il y aura foule pour encourager nos joueurs et ce ne sera pas peine perdue, car les Abénakis sont très forts et sauront donner une superbe exhibition de jours.

Les joueurs du "Varsity" sont tous connus et leur réputation n'est plus à faire; avec les dernières acquisitions et celles que l'on va faire bientôt, l'équipe sera de première force et saura faire honneur à Sorel, où l'on disait que la base-ball était morte.

Pour toute communication, s'adresser à

RAOUL LAVALLÉE, Sec.

Dimanche, à 3 hrs., sur le terrain de l'Association Athlétique, une partie de Base-Ball sera jouée entre les clubs Abenakis et Varsity. Batteries, Abenakis: Capino et Emmet. Batteries, Varsity: Pélouquin et Douaire. Admission, 10c. Dames, gratis.

Le club des Abenakis n'est pas un club à dédaigner, malgré que le Varsity l'ait défait à St François, et ce dernier ne doit pas chanter victoire maintenant, car L'Abenakis a prouvé sa force, ces jours derniers, en battant le club de Nicolet, qui est très fort, par un score de 24 à 4.

Les joueurs occuperont les positions suivantes, Douaire, C; Pélouquin et Pelletier, P; H. Magnan 1, B; Laflamme 2 B; Gailloux 3 B; Wilkie S, S. Lussier, 1, F; A. Magnan C, F; Blette R, F; Cartier, spare. Les Abenakis se retireront à l'hôtel Albany, tenu par M. Arthur Godin, gérant du Varsity.

Le M. S. B. croit qu'il a assez de pratique pour battre le Varsity. Quand le M. S. B. voudra jouer pour un pari de \$10 en montant, le Varsity sera très content de le recevoir sur son terrain, à moins de cela, nous ne jouerons pas avec le M. S. B.

R. L.

DANS VOTRE INTERET

N'oubliez pas de suivre un traitement avec les Pilules de Longue Vie. Vous n'aurez qu'à vous en féliciter. Envoyez 2 ets pour un échantillon gratis. Cie Médicale Franco Coloniale, Montréal.



Fournitures pour Penitenciers

DES SOUMISSIONS CACHETÉES, adressées "Inspecteurs des Penitenciers, Ottawa," et portant la suscription "Soumission pour fournitures," seront reçues jusqu'à Lundi, le 16 de juin inclusivement, des personnes qui désiraient contracter pour fournitures, pour l'année fiscale 1902-1903, pour les institutions suivantes, savoir:—

- Penitencier de Kingston.
 - Penitencier de St Vincent de Paul.
 - Penitencier de Dorchester.
 - Penitencier de Manitoba.
 - Penitencier de la Colombie Britannique.
 - Prison de Regina.
 - Prison de St Albert.
- Des soumissions séparées seront reçues pour chacune des classes de fournitures ci-dessous:
- 1 Farines [forte de boulangers].
 - 2 Bœuf et Mouton [frais].
 - 3 Fourrage.
 - 4 Charbon (anthracite et bitumeneux).
 - 5 Bois de corde.
 - 6 Epicerie.
 - 7 Huile de charbon (en barils).
 - 8 Marchandises sèches.
 - 9 Drogues et Médécines.
 - 10 Cuir et accessoires.
 - 11 Ferronneries, Ferblanteries, Peintures, etc.
 - 12 Bois de service.

Des informations détaillées concernant la forme de contrat, de même que la forme de soumission, seront fournies sur applications aux Préfets des différentes institutions.

Toutes fournitures sont sujettes à être approuvées par le Préfet ou Géolier.

Toutes soumissions envoyées devront spécifier clairement l'institution, ou les institutions que l'on a l'intention d'approvisionner, et devront être endossées par au moins deux bonnes cautions.

Les journaux qui inséreront cet avis sans en avoir été autorisés par l'Imprimeur du Roi, ne seront pas payés.

DOUGLAS STEWART,
GEO. W. DAWSON,
Inspecteurs des Penitenciers.

Département de la Justice,
Ottawa, 12 mai 1902—3i



PROVINCE DE QUÉBEC.

DEPARTEMENT DES TERRES,

MINES ET PECHERIES.

Section des Bois et Forêts

Québec, 19 avril 1902.

Avis est par le présent donné que conformément aux sections 1334, 1335 et 1336 des statuts refondus de la province de Québec, les limites à bois ci-après désignées, suivant l'étendue donnée, plus ou moins, et dans l'état où elles sont actuellement, seront offertes en vente à l'enchère, au bureau du Ministre des Terres, Mines et Pêcheries, en cette ville, le MARDI, TROISIEME jour de JUIN 1902, à ONZE heures de l'avant-midi.

OTTAWA SUPERIEUR

	Superficie Milles carrés.
Rivière du Lièvre, branche N. O. 3	50
Rivière du Lièvre, branche N. O. 4	50

OTTAWA INFERIEUR

Harrington, Est Riv. Rouge.	6 1/2
Harrington, O. Riv. Rouge.	2 1/2

SAINT MAURICE

Manouan 1 Nord	50
Manouan 2 Nord	24
Manouan 3 Nord	35
Manouan 1 Sud	50
Manouan 2 Sud	50
Manouan 3 Sud	45
Manouan 8 Sud	30
Manouan 9 Sud	21
Arrière Manouan 3 Nord	30
Arrière Manouan A. Nord	40
Arrière Manouan B. Nord	49
Arrière Manouan C. Nord	50
Arrière Manouan D. Nord	50
11e Bostonnais	10
Bostonnais 3 Nord	40
Haut St Maurice Nos 1 à 40, chacune	50

SAINT CHARLES

Rivière à Mars 3	20
Rivière du Moulin 4	12
Rivière Jacques Cartier Branche N O 2	37
Riv. Jacques-Cartier 2 Ouest.	42
" " 2 Est	38
" " 3	30
Branche N. E., 1 Ouest	30
Rivière Jacques Cartier Branche N. E., 1 Est	31
Rivière Jacques-Cartier Branche N. E., 2 Est	50

LAC ST JEAN CENTRE

Canton Dequen, rang 4	1
Canton Métabetchouan, 1	1 1/2
Rivière Ouatchouan, 141	19 1/2
Rivière Ouatchouan, 142	25

LAC ST JEAN OUEST

Canton Charlevoix 2	1 1/2
---------------------	-------

LAC ST JEAN NORD-OUEST

Rang 1, Nord du Lac Saint-Jean, 2	31
" " " " 3	29
Rang 2, N. du Lac St Jean 3	18
" " " " 4	25
" " " " 4	28
Rivière Mistassini, 4	13 1/2
Petite Rivière Péribonka	29
Rivière au Saumon, 1	46
" " 2	49
" " 3	41 1/2

SAGUENAY

Riv. à la Chasse et Anglais	34
" Saint Laurent, Ouest	30
" Mistassini et Sheldrake, 1	32
" Saint Nicolas, Ouest	25
" Saint Nicolas, 2 Est	7
" Saint Jean 7	12
" St Jean 8	12
" St Jean Branche Est 1	22
" St Jean Branche Est 2	18
" St Jean Branche Est 3	30
Rivière au Saumon 1	34
Rivière Manicouagan 3	24
Rivière Manicouagan 4	27
Rivière Manicouagan 6	58
Rivière Manicouagan, Nos 7 à 28, chacune	50
Partie de Saguenay Est A	7
Saguenay Ouest 1 A	10
Partie de Saguenay 3 et 4 Ouest	49
Canton Albert 88	20
Rivière Magpie 3	32
" " 4	32
" " 5	32
" " 6	32
" " 7	32
" " 8	32
Escoumains 5 Est	34
Sault au Mouton 3	36
Rivière Malbaie 8 A	40
" " 9 A	53
" " 10	60
" " 11	57
" " 12	54
" " 13	49
" " 14	26
" " 15	45
" " 16	32
Canton Callières	15
Sault au Cochon 1 Est	30
Riv. Portneuf Branche N. E.	50
Rivière Marguerite 1 Ouest	25
" " 2 Ouest	20
" " 3 Ouest	20
" " 4 Ouest	20
" " 5 Ouest	15
" " 1 Est	25

" " 2 Est	20
" " 3 Est	20
" " 4 Est	20
" " 5 Est	15

VALLEE DE METAPEDIA.

Canton Matalik 1	18
Canton Matalik 2	18 1/2

RIMOUSKI OUEST

Canton Neigette 2	3
Arrière Mistigouèche	35
Canton Macpès 5	3 1/2
Canton Fleuriau, 1	1

RIMOUSKI EST

Canton Matane 4	2
-----------------	---

BONAVENTURE OUEST

Rivière Escuminac Nord 3	12
Rivière Nouvelle 1	50
" " 4	16 1/2
Grande Caspédia 1	14
" " 2	21
" " 3	31
" " 4	18
" " 7	18

Turner's Brook

Joshua Brook	32
Petite Caspédia 1	27
" " 2	15
" " 3	28

Clark's Brook 2

Flatlands Brook 2	4
Canton Ristigouche	2
Riv. André Branche Ouest 2	3 3/8
Rivière Assemetquagan	10
Stuart Brook 1	3 1/2
" " 2	10 1/3

Riv. Skimenac Branche Ouest

" " Sud	9 1/2
Canton Angers 2	8
Mann Brook Est	7
Canton Carleton 5	3 3/8
" " 3	4

Rivière André Branche Ouest

Canton Ristigouche	4
--------------------	---

GASPE OUEST.

Rivière Cap Chat 1	48
" " 2	45
Rivière Madeleine 2 Nord	50
" " 3 Nord	50
" " 4 Nord	50
" " 5 Nord	50
" " 6 Nord	50
" " 1 Sud	50
" " 2 Sud	50
" " 3 Sud	50

Canton Denoue

Canton Taschereau	19
Canton Taschereau	48

GASPE CENTRE.

Baie de Gaspé Sud 3	10
Baie de Gaspé Nord 1	141 3/8
Canton Fox 4	7
Canton Sydenham Nord	10

CONDITIONS DE LA VENTE.

Aucune limite ne sera adjugée à un prix moindre que le minimum fixé par le département.

Les limites seront adjugées au plus haut enchérisseur, sur le paiement du prix d'achat, en espèces ou par chèque accepté par une banque incorporée. A défaut de paiement, elles seront immédiatement remises à l'enchère.

La rente foncière annuelle de trois piastres par mille, ainsi que la taxe de feu, est aussi payable immédiatement.

Les limites, une fois adjugées, seront sujettes aux dispositions des règlements concernant les bois de la Couronne, maintenant en force ou qui pourront le devenir plus tard.

Des plans, indiquant les limites ci-dessus désignées, sont déposés au département des Terres, Mines et Pêcheries, en cette ville, et au bureau des agents des terres et des bois pour les diverses agences où sont situées ces limites, et seront visibles jusqu'au jour de la vente.

N. B.—Nul compte pour publication de cet avis ne sera reconnu si telle publication n'a pas été expressément autorisée par le département.

S. N. PARENT,

Ministre des Terres,

Mines et Pêcheries.

13 mai 1902—4i



LE VAPEUR

ST-LAURENT

Fait le trajet régulier entre

MONTREAL ET BERTHIER

trois fois par semaine, arrêtant à St-Sulpice, Lavaltrie et Lanoraie.

Départ de Montréal, MARDI et VENDREDI, à 1 heure p. m.

Départ de Berthier, MERCREDI et DIMANCHE, à 3 heures p. m.

Excursion de Montréal à Berthier tous les dimanches, départ de Montréal à 8 heures, départ de Berthier à 3 heures.

Les lundis, jeudis et samedis, il est à louer pour les excursions ou pèlerinages.

Le samedi matin, il quitte le quai de Berthier à 4 heures pour Montréal où il arrive à 11 heures.

S'adresser à

J. A. LAMARRE,

à bord du bateau,

ou au No. 763A Rue Ontario,

MONTREAL.

25 avril 1902—sm.

4 PAR 100

Avis Important au Public

Nous vendons toujours à UN SEUL PRIX, mais nous voulons encourager le système du commerce

ARGENT COMPTANT.

c'est pourquoi nous avons décidé qu'à partir de ce jour nous donnerons QUATRE POUR CENT sur tous les achats faits argent comptant dans nos magasins, et ces 4 pour cent, seront payés en marchandises à notre magasin de Vaisselle et Granit.

Vous comprenez de suite l'immense avantage que vous allez retirer de ce nouveau système surtout avec nous qui avons

UN SEUL PRIX.

Il ne sera pas nécessaire de prendre avantage de nos 4 pour cent le jour même de votre achat, vous n'aurez qu'à conserver les feuilles de compte que l'on vous donne et à un moment donné vous les présenterez toutes, quand vous le voulez, et vous recevrez en cadeau, les plus belles vaisselles, des verreries ou articles en granit, lampes ou n'importe quoi, à votre choix à notre magasin de vaisselle.

Ce nouveau système va être très populaire, car il y a des avantages considérables pour le public.

Notre commerce augmente toujours. Nos magasins s'agrandissent à chaque année. Nous voulons de notre côté être généreux à nos clients.

4 PAR CENT

nous donnons 4 pour cent sur tout achat fait au comptant.

C. O. PARADIS

T. F. MOORE & CIE,

— MARCHANDS DE —

Bois et Charbon

BUREAU:
1099 Rue Demontigny,
MONTREAL

TELEPHONE EST 133.
15 mars 1902—a

PATISSERIES ! SUCRERIES ! !

Pour des PATISSERIES fraîches et de bonnes SUCRERIES nouvelles. Je viens d'en recevoir un gros stock, frais et variés. Je sollicite respectueusement une visite.

J'ai toujours en mains les spécialités des fabriques françaises : Pâtisseries, Gateaux, Buns, Pains, Sucreries, Oranges, Pea Nuts, Fèves au lard [Pork and Beans]. Aussi un stock varié de Cigares et Cigarettes, Ginger Ale et Sodas, Gidres.

J'ai aussi les Biscuits de fantaisie de la célèbre maison Perrin, de London, Ontario.

Tomates en boîtes, Sardines, Blé d'Inde, Biscuits Soda Christie.

Poudres à Pâte, Soda à Pâte Crème de Tarte, que nous employons pour faire nos excellentes pâtisseries.

N'oubliez pas de vous rendre chez J. H. PINSONNEAULT.

J. H

POUR RIRE.

Un père à son fils, en mettant sous ses yeux la note du lycée :
—Je n'aurais jamais cru que les études coûtassent si cher !
—Et remarque bien, papa, que je suis encore un de ceux qui étudient le moins !.....

Dans un restaurant.
On vient de servir à un client un de ces fromages dont on dit "qu'ils marchent tout seuls."
Il appelle le garçon, et, du ton le plus sérieux :

Vous n'avez certainement pas inventé le fil à couper le beurre,—cette invention datant de plusieurs siècles,—mais je sais une découverte qui assurerait votre fortune si vous la faisiez.....
—Et...laquelle ?
—Celle de la ficelle à attacher le fromage !.....

LE GRAND RECONFORTANT.

Dans les affections nerveuses, insomnies et manque d'appétit, les médecins conseillent les Pilules de Longue Vie (Bonard). Essai gratis, échantillon envoyé sur réception de 2 cts. Cie Médicale Franco Coloniale, Montréal.

PILULES D'OR du Docteur Pasteur. Tonique incomparable.

En vente à Sorel, à la pharmacie Chevalier, rue du Roi.
En vente à Berthier, chez M. La Tranchemontagne.



Compagnie de Navigation RICHELIEU et ONTARIO DU PORT DE SOREL.

Le Québec et le Canada, tous les jours, pour Québec, à 10 hrs. p. m. Pour Montréal, à 2 heures a. m.

Le Berthier pour Montréal, le dimanche soir à 5 heures, et le mercredi à 6 heures. Pour le Port St François, Nicolet et Trois-Rivières, les mardis et vendredis à 5 heures du soir.

Le Chambly, pour Montréal, arrêtant à Lanoraie, Lavaltrie et St-Sulpice, le dimanche et le mercredi soir vers 4 heures. Pour Chambly et les ports intermédiaires, le mardi et le vendredi, entre 5 et 6 heures p. m.

Le Sorel, pour St François, Moulins de Pierreville et Pierreville, le mardi et le vendredi après l'arrivée du Berthier, et le samedi, à 2 heures p. m.

De Pierreville pour Sorel, le dimanche et le mercredi, à 1 heure p. m. et le samedi à 7 heures a. m.

Le Sorel, pour St Aimé, le jeudi à 8 heures a. m. Départ de St Aimé, pour Sorel, à 2 heures p. m.

La Mouche-à-Feu, de Sorel pour Berthier, tous les jours, excepté le samedi et le dimanche, à 8 30 heures a. m. et 3.00 heures p. m. De Berthier pour Sorel à 11 heures a. m. et 5.00 heures p. m.

Le dimanche, la Mouche-à-Feu partira de Sorel pour Yamaska, St David, St Aimé, à 6 heures a. m.

Le dimanche, la Terrebonne partira de Sorel pour Montréal, à 2 heures p. m.

Pour toutes informations, s'adresser au bureau de la Cie, à Sorel.

F. GÉLINAS, Agent.
Sorel, 11 avril 1902.

HOTEL CARLETON.

ALF. LACOUTURE, Prop.

Table de première classe,
Bonnes chambres à coucher,
Bien aérées.

Vastes salons,
Chambres d'échantillons,

Liqueurs et Cigares de premier choix
Il y a des voitures à l'arrivée des chars et des bateaux.

PRIX MODÉRÉS.

Ecuries pour 20 chevaux }
Sorel, 22 mars 1902—a

—DE CHEZ—

A. C. TREMPE

GRAINES DE SEMENCES de toutes sortes.

INSTRUMENTS AGRICOLES.
Rateaux, Pioches, Pelles, Fourches à foin, Fourches à fumier, Etc., Etc.

FROMAGE canadien doux,
FROMAGE canadien fort.

BEURRE DE BEURRERIE DE CHOIX.

BEURRE de ferme, bon,
BEURRE en Rouleaux,
BEURRE de cuisine.

FRUITS de toutes sortes,
CONFITURES de toutes sortes,
SIROP D'ERABLE,
MELASSE BARBADE,
POIS à soupe,
FEVES blanches et jaunes.

— LA —

BIERE et le PORTER

BOSWELL

sont les meilleurs toniques.
PEINTURES, HUILES.

Le printemps arrive, c'est le bon temps de peindre vos maisons. J'ai l'assortiment le plus complet de peintures et huiles, à des prix réduits.

POELES.

J'ai fait de nouveaux arrangements avec la maison McCleary pour la vente exclusive de ces poeles, qui sont les meilleurs sur le marché, et je défie la compétition avec n'importe quel autre manufacturé.

A. C. Trempe.

RUE DU ROI,
SOREL.

1er avril 1902—

Carrés en velours, une spécialité, au magasin de tapis de ROBILLARD & CIE, ancien magasin Merrill, 1661 Rue Notre Dame, Montréal.

Les Médecins reconnaissent la valeur du
Vin de Quinine
de
Campbell.
C'EST LE TONIQUE IDEAL
Ranime l'appétit.
Rend le sommeil.
RESTORE LA SANTE
K CAMPBELL & CIE, MFRS.
MONTREAL.

50 YEARS' EXPERIENCE
PATENTS
TRADE MARKS DESIGNS COPYRIGHTS & C.
Anyone sending a sketch and description may quickly ascertain our opinion free whether an invention is probably patentable. Communications strictly confidential. Handbook on Patents sent free. Oldest agency for securing patents. Patents taken through Munn & Co. receive special notice, without charge, in the
Scientific American.
A handsomely illustrated weekly. Largest circulation of any scientific journal. Terms, \$3 a year, four months, \$1. Sold by all newsdealers.
MUNN & Co. 361 Broadway, New York
Branch Office, 65 F St., Washington, D. C.

Le Dr G. H. DESJARDINS
Gradué des Universités de Rome et de Victoria, membre de la Société Médicale de Boston, spécialiste pour les maladies des yeux, a l'honneur d'informer ses clients, ses confrères et ses amis qu'il a laissé définitivement l'Institut Ophthalmique et transporté son bureau au No. 500 RUE ST DENIS, près du carré St-Louis.
Consultations : 10 à 12 a. m. et 2 à 5 p. m.
Téléphone Bell Est 1840,
MONTREAL.
Montréal, 11 avril 1902—3m

Grand choix de Linoleums, au magasin ROBILLARD & CIE, ancien magasin Merrill, 1661 Rue Notre Dame, Montréal.

VIN SAINT-LEON

GIN CANADIEN
Médaille d'Argent Exposition Paris 1900.
Délicieuse Boisson Hygiénique.
LE PLUS PUR. LE PLUS VIEUX.
LE MEILLEUR DES GINS.
Infinitement Supérieur comme Gout, comme Arôme, et surtout comme qualité au meilleur Gin importé.
Haute ment recommandé par les Médecins pour ses propriétés digestives, Stimulantes et Stomachiques.
MELCHERS
Le Seul Gin qui avant d'être mis en vente, a vieilli pendant des années dans des entrepôts contrôlés par le Gouvernement.
Le Seul Gin Distillé et embouteillé sous la surveillance immédiate d'un officier du Revenu de l'Intérieur qui appose sur chaque flacon un timbre officiel garantissant l'âge et la qualité.
EN VENTE PARTOUT.
BOVIN WILSON & CIE., 520 RUE ST-PAUL, MONTREAL.
Sole Concessionnaires.
CROIX ROUGE

VIN ST MICHEL
PRENEZ ce qu'il vous recommande et vous serez guéris.
... Si vous souffrez d'Anémie, de Faiblesse, de Débilité ou de toute autre maladie causée par l'appauvrissement du sang, consultez votre médecin et il vous recommandera le
Car il connaît les propriétés tonifiantes, ferrugineuses et stimulantes de ce produit. Il sait que ce vin contient tous les éléments essentiels à la constitution de notre sang qui est la source même de la vie. C'est le tonique le plus efficace de l'estomac, du cœur et du système nerveux.
27 mai 1901—

UNE DOULOUREUSE OPERATION
M'a Conduite aux Portes du Tombeau.
"SEULES LES PILULES DE LONGUE VIE M'ONT SAUVE LA VIE ! DIT Mme CHATELAIN.
Les Pilules de Longue Vie donnent toujours la Santé et procurent le Vrai Bonheur des Familles.
"Je me fais un devoir de vous écrire pour vous dire que les Pilules de Longue Vie m'ont sauvé la vie. Depuis plusieurs années, j'avais des douleurs atroces dans le bas ventre, je souffrais aussi de maux de tête, palpitations de cœur, je n'avais pas d'appétit et ma digestion se faisait difficilement. J'étais sans courage, toujours triste et pâle comme une morte. Je me fis soigner, mais le traitement des médecins ne me fit aucun bien. Enfin, on me conseilla comme dernière ressource d'aller à l'hôpital pour me faire opérer. Je revins chez moi dans un grand état de faiblesse et endurant de grandes douleurs dans l'abdomen.
"Un jour, ayant vu sur un journal, l'offre libérale que vous faisiez aux malades qui voulaient prendre les Pilules de Longue Vie, j'écrivis pour une boîte échantillon, que je commençai à prendre en suivant en même temps le traitement du Médecin Spécialiste. Encouragée par le mieux que je ressentis, je m'en fis venir d'autres immédiatement et aujourd'hui, je suis heureuse de vous dire : JE SUIS GUERIE. Je veux que ceci soit publié sur tous les journaux, afin que toutes les femmes qui souffrent sous une forme quelconque soient encouragées par mon sincère témoignage, à essayer les Pilules de Longue Vie."
Mme PATRICK CHATELAIN,
Village Curran, Ont.
GUERI D'IRREGULARITES
"Comme résultat de pauvreté du sang, pendant deux ans, j'ai souffert d'irrégularités. J'étais faible, pâle, douleurs d'estomac, maux de tête et toujours constipée. J'étais si découragée que je prenais tous les remèdes qu'on me suggérait et je me fis soigner par trois médecins, mais je constatai que j'étais pire au lieu d'avoir pris du mieux. Une amie me conseilla d'essayer les Pilules de Longue Vie du Chimiste Bonard. Dès la première boîte, je me sentis mieux et après en avoir pris six boîtes, je me trouvai guérie. Mon système était tonifié, j'étais régulière, et je n'endurai plus mes douleurs précédentes. Publiez mon témoignage afin de prouver la valeur des Pilules de Longue Vie qui m'ont si bien guérie.
"Melle ADELINE CHALIFOUX, Montebello, Qué.
GUERI DE DYSPEPSIE
"En mars dernier, je commençai à souffrir de dyspepsie et j'étais si faible et nerveux que je fus obligé de laisser mon ouvrage, et je croyais bien que je ne pourrais jamais reprendre mon travail, j'étais si faible et si malade que mes amis me prenaient en pitié, j'étais des journées que j'avais de la peine à marcher, et quand je persistais à rester debout, je perdais connaissance, tant ma faiblesse était grande. Le système nerveux était aussi très affecté et la nuit je pouvais à peine dormir quelques instants. Je ne mangeais presque pas et le peu que je prenais me causait des souffrances sans nom.
"J'étais bien désespéré, lorsqu'un jour, je lus sur un journal à propos de votre merveilleux remède. De suite, j'écrivis pour un blanc de questions pour traitement. Dès le lendemain, je reçus des Médecins Spécialistes une lettre des plus encourageantes. Point par point, ils me dirent ce que j'avais, la cause de ma maladie et ce que j'avais à faire pour me guérir. Ils me dirent comment prendre les Pilules de Longue Vie et vu la gravité de mon cas, ils m'envoyèrent un traitement spécial pour aider à l'effet des Pilules. Je suivis leur traitement et pris les Pilules régulièrement et au bout de quatre semaines j'étais à mon ouvrage. J'ai toujours continué à prendre des forces et je puis vous assurer et vous prouver par les personnes qui me connaissent que j'ai joui d'une parfaite santé. Je recommande à tous ceux qui souffrent de dyspepsie et de troubles nerveux de prendre les Pilules de Longue Vie du Chimiste Bonard et en même temps de consulter les Médecins Spécialistes de la Compagnie Médicale Franco Coloniale."
JEAN-BAPTISTE MICHAUD Edmundston, N.-B.
N'OUBLIEZ PAS l'avantage que vous avez de pouvoir consulter ABSOLUMENT POUR RIEN nos Médecins Spécialistes. Ecrivez-leur telle que vous êtes, dites tout. Nos lettres sont lues et répondues par les médecins et tenues secrètes. Celles qui le peuvent sont invitées à venir les voir à leurs Salons de consultations au No 367 rue St Denis, Montréal, tous les jours de 1 heure à 3 heures p. m. et de 6 heures à 8 1/2 heures p. m.
RAPPELEZ-VOUS que sur réception d'un timbre de deux centins, vous recevrez gratuitement par la malle une boîte échantillon de nos Pilules de Longue Vie du Chimiste Bonard. Un grand nombre de personnes ont obtenu du soulagement après avoir pris un échantillon seulement. Sur réception du prix, nous envoyons les Pilules de Longue Vie dans toutes les parties du monde—50 cts la boîte ou \$2.50 pour six boîtes—pas de douane à payer.
BEAUTÉ
FORCE B SANTÉ
Gratis
Prolongation de la Vie
Découpez et envoyez-nous ce coupon avec un timbre de 2 cts.
LA CIE MEDICALE FRANCO-COLONIALE, 958 RUE SAINT-DENIS,
Messieurs—Ci-inclus un timbre de 2 cent. Voulez m'expédier une boîte échantillon de vos PILULES DE LONGUE VIE (Bonard).
Nom.....
Adresse.....
Adresser :
Compagnie Médicale Franco-Coloniale,
958 RUE STE DENIS, - - - MONTREAL.